Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie**

Band (Jahr): **56 (1964)**

PDF erstellt am: **05.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Wasser- und Energiewirtschaft

Cours d'eau et énergie

WEW

SCHWEIZERISCHE MONATSSCHRIFT
56. Jahrgang 1964

REVUE MENSUELLE SUISSE
56e année 1964

HERAUSGEBER: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband (SWV), Baden
VERLAG UND INSERATENANNAHME: Schweizer Spiegel Verlag AG. Zürich

REDAKTION: Dipl. Ing. G. A. Töndury
DRUCK: Buchdruckerei AG Baden

WASSER- UND ENERGIEWIRTSCHAFT

INHALTSVERZEICHNIS 56. JAHRGANG / 1964

M = kurze Mitteilungen

Wasserwirtschaft, Wasserkraftnutzung, Talsperren

ALLGEMEIN — Seite

Mitteilungen aus dem Gebiete der schweizerischen Wasser- und Energiewirtschaft im Jahre 1963. Teil III des Jahresberichtes SWV: 3. Wasserkraftnutzung 203

Renseignements concernant l'économie hydraulique et énergétique de la Suisse, en 1963. Partie III du rapport annuel de l'ASAE: 3. Utilisation de l'énergie hydraulique 202

Präsidialansprache von K. Obrecht an der Hauptversammlung SWV (1. Binnenschiffahrt, Gewässerschutz, Landesplanung – 2. Wasserwirtschaft, Naturschutz – 3. Energiewirtschaft, Wasserkraftnutzung und Elektrizitätsversorgung) 326

Schätzung der Entwicklungstendenz der hydraulischen Energieerzeugung und des Energiebedarfes in der Schweiz R. Pedroli 136

Navisence. Gedicht von A. Ehrismann 242

SWV-Studienreise 1963 Inn–Donau. G. A. Töndury 23

KRAFTWERKE SCHWEIZ

Verzeichnis der im Jahre 1963 in Betrieb gesetzten oder erweiterten Wasserkraftwerke (Tabelle 4 Jahresbericht SWV 1963) Anhang nach Seite 222

Verzeichnis der 1964 im Bau bzw. Umbau begriffenen Kraftwerke und Werkgruppen (Tabelle 7 Jahresbericht SWV 1963) Anhang nach Seite 222

Liste des usines hydroélectriques mises en service ou agrandies en 1963 (tableau 4 du rapport annuel ASAE 1963) appendice après page 222

Liste des usines et groupes d'usines hydroélectriques en construction ou en transformation en 1964 (tableau 7 du rapport annuel ASAE 1963) appendice après page 222

Wasserkraftnutzung und Landesplanung. M. Oesterhaus 124

Auswirkung der Wasserkraftnutzung auf den Finanzhaushalt der öffentlichen Hand. J.-A. Zehnder 131

Betriebliche Vorkommnisse und Erfahrungen beim Eisgang vom Winter 1962/63 auf Aare und Rhein. L. Kranich 1

Elektrizitätswerk der Stadt Aarau, Umbau des Stauwehrs. E. Auer 60

Wasserkraftnutzung am Berninabach M 412

Einweihung der Kraftwerkgruppe Blenio. G. A. Töndury 398

Zum Weiterausbau der Engadiner Kraftwerke. Pressemitteilung des Verwaltungsrates der Engadiner Kraftwerke AG 365
– Verlautbarung der Bündner Regierung 366

Gründung der Rheinkraftwerk Koblenz AG, Koblenz M 151

Bisses valaisans et aménagements hydro-électriques (de la Lienne). F. Gay 238

Weiterausbau der Maggia Kraftwerke. Mitgeteilt von Maggia Kraftwerke AG 155

Baufortschritt bei den Anlagen der Kraftwerke Mattmark. O. Rambert und W. Würth 225

50 Jahre NOK 1914–1964. Bericht über Jubiläumsfeier und Festansprache Dr. P. Meierhans. G. A. Töndury 142

Die Reuss im Rahmen der aargauischen Wasserkraftnutzung. C. Hauri 369

Einweihung des erweiterten Kraftwerkes Rüchlig der Jura-Cement-Fabriken. G. A. Töndury 247

50 Jahre Elektrizitätswerk der Gemeinde St. Moritz M 412

Einweihung des Kraftwerks Schiffenen. E. Auer 404

AUSLAND

Einweihung des grossen luxemburgischen Wasserkraftwerkes Vianden M 151

SWV-Studienreise 1963 Inn–Donau. Bericht G. A. Töndury:
– Kraftwerk Kaunertal 26
– Kraftwerke am Inn zwischen Kufstein und Passau 37
– Wasserkraftnutzung der Donau von Jochenstein bis österr.-tschech. Grenze 52

TALSPERREN

Verzeichnis der im Frühjahr 1964 im Bau oder in Erweiterung stehenden Talsperren für Speicherseen und grössere Ausgleichbecken (Tabelle 8 Jahresbericht SWV 1963) Anhang nach Seite 222

Liste des barrages en construction ou en transformation en printemps 1964 pour des lacs d'accumulation et des bassins de compensation (tableau 8 du rapport annuel ASAE 1963) appendice après page 222

Die Katastrophe von Vaiont in Oberitalien. G. Schnitter (mit Einleitung von G. A. Töndury und Geologischen Ergänzungen von E. Weber) 61

8. Internationaler Talsperrenkongress Edinburgh 1964 (Ankündigung) M 182

Energiewirtschaft

Energiewirtschaft im Umbruch. Lehren aus der VI. Volltagung der Weltkraftkonferenz 1962. Arnold Th. Gross 69

Mitteilungen aus dem Gebiete der schweizerischen Wasser- und Energiewirtschaft im Jahre 1963. Teil III des Jahresberichtes SWV: 8. Gesamte Energieversorgung der Schweiz 217

Renseignements concernant l'économie hydraulique et énergétique de la Suisse, en 1963. Partie III du rapport annuel de l'ASAE: 8. Ravitaillement de la Suisse en énergie 218

Präsidialansprache von K. Obrecht an der Hauptversammlung SWV: 3. Energiewirtschaft, Wasserkraftnutzung und Elektrizitätsversorgung 328

Energiewirtschaft der Schweiz – Economie énergétique en Suisse, Sonderheft anlässlich der 14. Teiltagung der Weltkraftkonferenz in Lausanne 1964
– Vorwort SWV und NC/WPC (in deutsch, französisch und englisch) 257
– Geleitwort von Bundesrat Dr. W. Spühler (in deutsch, französisch und englisch) 261

Ueberblick über die gesamte Energiewirtschaft der Schweiz. H. R. Siegrist 265

Panorama de l'économie énergétique suisse. H. R. Siegrist 272

Survey of the swiss energy economy (Summary). H. R. Siegrist 277

Seite

Bisherige Elektrizitätswirtschaft der Schweiz und Ausblick in die Zukunft. Ch. Aeschimann 279

L'économie électrique suisse dans le passé et ses perspectives d'avenir. Ch. Aeschimann 284

Past development and future trends of the swiss electrical energy economy (Summary). Ch. Aeschimann 289

Schätzung der Entwicklungstendenz der hydraulischen Energieerzeugung und des Energiebedarfes in der Schweiz. R. Pedroli 136

Energieversorgung in guten und bösen Tagen (Zusammenfassung eines Vortrages von Dr. F. Hummler an der Generalversammlung vom 18. März 1964 des Schweizerischen Energie-Konsumenten-Verbandes) 173

Gedanken zur Schweizerischen Energiepolitik. Vortrag von Bundesrat Dr. W. Spühler an der Generalversammlung vom 9. 6. 1964 der Schweizerischen Vereinigung für Atomenergie 169

Einsatz thermischer Energie in der schweizerischen Elektrizitätswirtschaft (Kurzbericht über die Präsidialansprache von Dr. H. Sigg an der Mitgliederversammlung vom 2. September 1964 der Elektrowirtschaft) 360

Das schweizerische Verbundnetz und der internationale Stromaustausch. R. Hochreutiner 291

Le réseau suisse d'interconnexion et les échanges internationaux d'énergie électrique. R. Hochreutiner 293

The swiss interconnected network and the exchange of electrical energy on an international scale (Summary). R. Hochreutiner 296

Ein Markstein in der schweizerischen Elektrizitätsversorgung: Inbetriebnahme der ersten 380 kV-Höchstspannungsleitung. Bericht über Presseorientierung vom 20. November 1964 durch die NOK und Auszug aus dem Vortrag von Dir. F. Aemmer 404

—

Günstige Entwicklung der französischen Elektrizitätswirtschaft (Mitteilung W. F. K.) 251

—

Die Brennstoffwirtschaft in der Schweiz: Kohle, Oel, Gas. L. von Planta 298

L'économie suisse des combustibles: charbon, pétrole, gaz. L. von Planta 302

The swiss fuel economy: coal, oil and gas (Summary). L. von Planta 308

Gründung der Raffinerie Rheintal AG, Sennwald M 151

Gründung der Mittelland Raffinerie AG, Mägenwil M 151

Gründung der Gasverbund-Mittelland AG M 250

Verband Schweizerischer Gaswerke. Bericht über die Versammlung vom 1. Juli 1964 mit Vorträgen von W. Meyer über die Umwandlung der schweizerischen Gasindustrie und von P. Schenk über die evolutionäre Entwicklung der westeuropäischen Gasversorgung 357

Verein Schweizerischer Gas- und Wasserfachmänner. Bericht über die Generalversammlung vom 9./11. Oktober 1964 mit Vorträgen von F. Jordi über Aktuelle Probleme der Gas- und Wasserversorgung, P. Kläsi über Personalführung in der Zeit der Hochkonjunktur, N. H. M. Tychon über Massnahmen der holländischen Gasindustrie im Hinblick auf die neuerschlossenen, ausserordentlich reichen Erdgasvorkommen, F. Hummler über Versorgung der Schweiz mit festen und flüssigen Brennstoffen, A. Haas über Regionale Wasserversorgung 358

Unverbindliche Kohlen- und Oelpreise für Industrie per 1. Januar, 1. April, 1. Juli, 1. Oktober 1963, 1. Januar 1964 M 76

—

Seite

Eingliederung der ersten Atomkraftwerke in die schweizerische Energiewirtschaft. Ergebnis einer gemeinsamen Untersuchung der wichtigsten Erzeugungsunternehmungen der allgemeinen Elektrizitätsversorgung und der SBB 13

Die Gewährleistung der Sicherheit von Atomanlagen in der Schweiz (Pressemitteilung Schweiz. Vereinigung für Atomenergie) 361

Förderung der Atomenergie, Botschaften des Bundesrates vom 30. September 1964: 1. Kooperationsabkommen mit dem Vereinigten Königreich von Grossbritannien und Nordirland. 2. Versuchskraftwerk Lucens 362

Das Atomkraftwerk Lucens und die weitere Entwicklung des schweizerischen Reaktorbaus. B. Bauer 309

La centrale nucléaire de Lucens et le développement de la construction de réacteurs en Suisse. B. Bauer 315

The Lucens nuclear power station and the further development of the swiss nuclear reactor design (Summary). B. Bauer 321

Versuchsatomkraftwerk Lucens. Bericht über Pressebesuch vom 30. Juni 1964 250

Elektrotechnik, Anwendung der Elektrizität

Das schweizerische Höchstspannungsnetz und die 380 kV-Verbindung Tavanasa/Sils–Breite. (Auszug aus einem Vortrag von F. Aemmer) 405

Hydraulik, Flussbau, Grundbau, Seenregulierung

Mitteilungen aus dem Gebiete der Schweizerischen Wasser- und Energiewirtschaft im Jahre 1963. Teil III des Jahresberichtes SWV: 4. Flusskorrektionen und Wildbachverbauungen; Internationale Rheinregulierung 207
— 5. Seenregulierung 209

Renseignements concernant l'économie hydraulique et énergétique de la Suisse, en 1963. Partie III du rapport annuel de l'ASAE: 4. Correction de cours d'eau et endiguements de torrents; régularisation internationale du Rhin 208
— 5. Régularisation des lacs 210

II. Juragewässer-Korrektion (Auszug aus einem Bericht von Prof. Dr. R. Müller) 345

Bewässerung und Entwässerung

Melioration der Reussebene. H. Oehninger 379

VI. Kongress der Internationalen Kommission für Bewässerung und Drainage in New Delhi im Januar 1966 (Ankündigung und Themenangabe) 253

Wasserwirtschaft in Portugal. H. Grubinger 351

Gewässerschutz

Mitteilungen aus dem Gebiete der Schweizerischen Wasser- und Energiewirtschaft im Jahre 1963. Teil III des Jahresberichtes SWV: 7. Reinhaltung und Sanierung der Gewässer 213

Renseignements concernant l'économie hydraulique et énergétique de la Suisse, en 1963. Partie III du rapport annuel de l'ASAE: 7. Assainissement des cours d'eau et épuration des eaux usées 214

Präsidialansprache von K. Obrecht an der Hauptversammlung SWV: 1. Binnenschiffahrt, Gewässerschutz, Landesplanung 326

Regionalplanung und Gewässerschutz. H. Weber 117

Die Planung des Gewässerschutzes im Kanton Solothurn. L. Looser 243

Seite

Aargauischer Wasserwirtschaftsverband, Bericht über Hauptversammlung vom 4. November 1964 in Lenzburg mit Vorträgen von H. Ambühl über das Problem der Seesanierung aus der Sicht des Naturwissenschafters, P. Wildi über Technische Aspekte der Behandlung und Ableitung von Tiefenwasser aus Seen, F. Baldinger über den derzeitigen Stand des Gewässerschutzes im Kanton Aargau 410

20 Jahre Verband Schweizerischer Abwasserfachleute, Bericht über Festversammlung 13./14. März 1964 mit Zusammenfassung eines Rückblicks auf die Verbandstätigkeit 147

Herbstversammlung des Verbandes Schweiz. Abwasserfachleute, 25. September 1964 in Altdorf. Zusammenfassung der Vorträge von G. Baldissera über die geplanten Gewässerschutzmassnahmen im Kanton Uri, von A. Kropf über Bau und Betrieb der Abwasserreinigungsanlage von Altdorf (Bericht E. Märki) 409

Der Gewässerschutz im Kanton Zürich (Bericht über Pressekonferenz vom 23. März 1964 der Baudirektion Kanton Zürich) 175

Besuch der Baustelle für die Kläranlage Werdhölzli der Stadt Zürich (Bericht über Exkursion LLV vom 24. März 1964) 178

Gutes Wasser – Gute Luft, Oeffentliche Kundgebung vom 21. Mai 1964 an der Expo durch die Schweizerische Vereinigung für Gewässerschutz und Lufthygiene (Bericht E. Auer) M 179

Pro Aqua 65, Internationale Fachtagung vom 1./4. März 1965 mit dem Thema «Wasser und Luft in der Raumplanung». Ankündigung und Themenangabe M 410

Bayerischer Wasserwirtschaftsverband. Bericht über Jahrestagung vom 29. Oktober 1964 und die Vorträge u. a. von F. Stimmelmayr über die Kläranlagen im Raum Nürnberg-Fürth 409

Abwasserbiologische Kurse an der Bayerischen Biologischen Versuchsanstalt, Einladung zum Herbstkurs 1964 und Vorankündigung von Kursen 1965 M 151

Wasserversorgung, Quellen- und Grundwasser

Der Einfluss des Waldes auf den Wasserhaushalt und die weitere Besiedlung unseres Landes. E. Krebs 102

Die Planung regionaler Wasserversorgungs-Gruppen. A. Haas 111

Bisses valaisans et aménagements hydro-électriques. F. Gay 238

Die Grundwassertypen des aargauischen Reusstales. H. Jäckli 375

17. Internationale Tagung für Wasserforschung in Lüttich, 26. bis 29. Mai 1964, Hauptthema: «Wirtschaftliche Probleme in der Aufbereitung von Brauch- und Abwässern» (Kurzbericht) 183

Meteorologie, Hydrologie, Geologie

Mitteilungen aus dem Gebiete der Schweizerischen Wasser- und Energiewirtschaft im Jahre 1963. Teil III des Jahresberichtes SWV: 2. Meteorologische und hydrographische Verhältnisse 199

Renseignements concernant l'économie hydraulique et énergétique de la Suisse, en 1963. Partie III du rapport annuel de l'ASAE: 2. Conditions météorologiques et hydrographiques 198

Klimatische Verhältnisse der Schweiz (Mitteilungen der MZA):
– im Jahre 1963 152
– in den Monaten:
Oktober, November, Dezember 1963 74
Januar, Februar, März 1964 184
April, Mai, Juni 1964 249
Juli, August, September 1964 364

Betriebliche Vorkommnisse und Erfahrungen beim Eisgang vom Winter 1962/63 auf Aare und Rhein. L. Kranich 1

Seite

Der Einfluss des Waldes auf den Wasserhaushalt und die weitere Besiedlung unseres Landes. E. Krebs 102

Abflussmengen der Flüsse Rhein, Rhone, Tessin, Inn, Doubs (Diagramme im Jahresbericht SWV 1963) Anhang nach Seite 222

Débits des fleuves Rhône, Rhin, Tessin, Inn, Doubs (Diagrammes dans le rapport annuel ASAE 1963) appendice après page 222

Abflussverhältnisse im Limmatgebiet 1961 und 1962: Linth bei Weesen, Limmat bei Baden M 20

Neuere Fortschritte im Bereich der Wasserabflussmengen-Messungen im Salzverdünnungsverfahren. A. de Spindler 165

Die Katastrophe von Vaiont in Oberitalien. G. Schnitter, E. Weber 61

Schiffahrt

Mitteilungen aus dem Gebiete der Schweizerischen Wasser- und Energiewirtschaft im Jahre 1963. Teil III des Jahresberichtes SWV: 6. Binnenschiffahrt 211

Renseignements concernant l'économie hydraulique et énergétique de la Suisse, en 1963. Partie III du rapport de l'ASAE: 6. Navigation intérieure 212

Präsidialansprache von K. Obrecht an der Hauptversammlung SWV: 1. Binnenschiffahrt, Gewässerschutz, Landesplanung 326

Notwendigkeit und Konzeption einer schweizerischen Binnenschiffahrt (Kurzbericht über einen Vortrag von Dr. H. Wanner an der Hauptversammlung vom 20. Mai 1964 der Sektion Ostschweiz/SRRS) 182

Die Schiffbarmachung des Hochrheins. Mitteilung Nr. 44 des Eidg. Amtes für Wasserwirtschaft (Besprechung E. Auer) 248

Zürcher Hochrhein-Komitee, Bericht über Generalversammlung vom 8. Mai 1964 mit Vorträgen von J. Hepp-Hüssy über den Ausbau des Mittelrheins in Schweizersicht und von H. Meyer über Rheinschiffahrt und Volksschule 182

Nordostschweizerischer Verband für Schiffahrt Rhein-Bodensee. Bericht über Sitzung des Zentralausschusses und Generalversammlung vom 29. August 1964 und die Vorträge von A. Breitenmoser über Heutige Situation der Rheinschiffahrt, und von J. Bernath über die Rücksichtnahme des Hochrheinprojektes 1961 auf andere öffentliche Interessen. 359

Commission Centrale pour la navigation du Rhin, Communiqué du Secrétariat M 21

Bayerischer Wasserwirtschaftsverband. Bericht über Jahrestagung vom 29. Oktober 1964 und die Vorträge von A. Graf über Hochwasserfreilegung der Stadt Nürnberg, A. Hugel über die Häfen Bamberg und Nürnberg, P. Holleis über die Bauarbeiten der Rhein-Main-Donau AG im Raume Bamberg–Forchheim 409

Eröffnung der Mosel-Wasserstrasse – Ein deutsch-französisches Gemeinschaftswerk M 180

Wasser- und Elektrizitätsrecht, allgemeine Rechtsfragen

Mitteilungen aus dem Gebiete der Schweizerischen Wasser- und Energiewirtschaft im Jahre 1963. Teil III des Jahresberichtes SWV: 1. Wasserrecht 197

Renseignements concernant l'économie hydraulique et énergétique de la Suisse, en 1963. Partie III du rapport annuel de l'ASAE: 1. Législation en matière d'économie hydraulique 196

Seite

Landesplanung — Naturschutzprobleme

Allgemeine Aufgaben und Ziele der schweizerischen Landes- und Regionalplanung. R. Stüdeli 85

Die Aufgaben der Kantone in der Landesplanung. K. Kim 91

Les tâches des cantons dans l'aménagement régional. M. H. Ravussin 96

Praktische Aufgaben der Regionalplanung. Hans Aregger 97

L'industrialisation et l'aménagement du territoire. A. Chappex 137

Der Einfluss des Waldes auf den Wasserhaushalt und die weitere Besiedlung unseres Landes. E. Krebs 102

Die Planung regionaler Wasserversorgungs-Gruppen. A. Haas 111

Regionalplanung und Gewässerschutz. H. Weber 117

Wasserkraftnutzung und Landesplanung. M. Oesterhaus 124

Vorwort SWV zum Sonderheft zur Expo 64: «Wasserwirtschaft und Landesplanung» 79

Geleitwort der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung zum Sonderheft zur Expo 64: «Wasserwirtschaft und Landesplanung» 81

Seite

Präsidialansprache von K. Obrecht an der Hauptversammlung SWV: 1. Binnenschiffahrt, Gewässerschutz, Landesplanung 326
— 2. Wasserwirtschaft, Naturschutz 327

Wasserwirtschaft und Naturschutz im aargauischen Reusstal, Geleitwort der Redaktion 368

Naturschutzbestrebungen im unteren Reusstal. E. Kessler 383

Aargauische Volksinitiative zur Erhaltung der Freien Reuss. J. Zimmerli 390

Verschiedenes

Zur Eröffnung der Schweizerischen Landesausstellung — Expo 1964. G. A. Töndury 83

A l'occasion de l'inauguration de l'exposition nationale suisse — Expo 1964. G. A. Töndury 84

Eindrücke der Expo 64. G. A. Töndury 392

Auswirkungen der Wasserkraftnutzung auf den Finanzhaushalt der öffentlichen Hand. J.-A. Zehnder 131

Der Durchgang nach Valle di Lei M 186

Mitteilungen aus den Verbänden

SCHWEIZERISCHER WASSERWIRTSCHAFTSVERBAND

Hauptversammlung in Saas-Fee, 3. September, und Exkursion Mattmark, 4. September 1964:

- Programm 223
- Protokoll der 53. ordentlichen Hauptversammlung, mit Präsidialansprache und Tagungsbericht 325
- Vortrag Adolf Fux: Kleine Mattmark-Chronik 331

Vorstandssitzung vom 16. Juni 1964 in Bern (Protokollauszug) 252

Ausschuss-Sitzungen, Protokollauszüge:

- Sitzung vom 9. Januar 1964 in Zürich 146
- Sitzung vom 16. April 1964 in Baden 181
- Sitzung vom 12. Juni 1964 in Bern 251
- Sitzung vom 3. September 1964 in Saas-Fee 323

Jahresbericht 1963 des SWV:

I. Mitteilungen aus der Tätigkeit des Verbandes 187
Betriebsrechnung, Voranschläge und Bilanz 194

II. Mitteilungen aus der Tätigkeit der Verbandsgruppen 193

III. Mitteilungen aus dem Gebiete der schweizerischen Wasser- und Energiewirtschaft im Jahre 1963 197

IV. Mitglieder-Verzeichnisse 220

Rapport annuel 1963 de l'ASAE:

I. Renseignements sur l'activité de l'Association 188
Comptes, budgets et bilan 194

II. Renseignements des Sections 193

III. Renseignements concernant l'économie hydraulique et énergétique de la Suisse, en 1963 196

IV. Listes de membres 220

Publikationenverzeichnis (Verbandsschriften und Karten) 222

SWV-Studienreise 1963 Inn—Donau. Bericht G. A. Töndury 23

VERBAND AARE-RHEINWERKE

Besuch der Juragewässer-Korrektion anlässlich der Generalversammlung VAR am 8. Juli 1964 (Bericht Tö) 345

Erhebungen bei den Kraftwerken des VAR über betriebliche Vorkommnisse und Erfahrungen beim Eisgang vom Winter 1962/63 auf Aare und Rhein, ausgewertet und bearbeitet von L. Kranich 1

AARGAUISCHER WASSERWIRTSCHAFTSVERBAND

36. Hauptversammlung vom 4. November 1964 in Lenzburg mit Vorträgen von H. Ambühl über das Problem der Seesanierung aus der Sicht des Naturwissenschafters, P. Wildi über Technische Aspekte der Behandlung und Ableitung von Tiefenwasser aus Seen, F. Baldinger über den derzeitigen Stand des Gewässerschutzes im Kanton Aargau (Bericht E. A.) 410

LINTH-LIMMATVERBAND

Jahresberichte 1961 und 1962 18

Hauptversammlung vom 25. Februar 1964 in Zürich (Protokollauszug) 147

Vortragsveranstaltungen:
A. Haas, Planung der Wasserversorgung im Kanton Zürich (Bericht Tö) 147

Besuch der Baustelle für die Kläranlage Werdhölzli der Stadt Zürich, Exkursion 24. März 1964 (Bericht T. T.) 178

RHEINVERBAND

Hauptversammlung vom 20. Juni 1964 auf Schloss Werdenberg mit Referat von Dr. S. Frick «Rück- und Ausblick über Entwicklung und Tätigkeit des Rheinverbandes», Besuch der Kläranlage Buchs und der Kehricht-Verwertungsanlage Werdenberg-Liechtenstein (Bericht G. A. Töndury) 339

ASSOCIAZIONE TICINESE DI ECONOMIA DELLE ACQUE

Generalversammlung 12. Mai 1964 in Ponte Tresa (Bericht M. G.-L.) 181

Seite

BEFREUNDETE VERBÄNDE UND ORGANISATIONEN

Kongresse, Tagungen und Ausstellungen 1965 (bis Ende November 1964 bekannte Termine) 411

Bayerischer Wasserwirtschaftsverband, Jahrestagung 29. Oktober 1964 (Bericht E. Auer) 409

17. Internationale Tagung für Wasserforschung in Lüttich, 26. bis 29. Mai 1964. Kurzbericht 183

Schweizerisches Nationalkomitee für grosse Talsperren, Generalversammlung 17. April 1964 in Bern (Bericht Tö) 181

8. Internationaler Talsperrenkongress Edinburgh 1964 (Ankündigung) 182

Schweizerisches Nationalkomitee der Weltkraftkonferenz/NC/WPC, Vereinsversammlung 26. Mai 1964 (Bericht Tö) 183

VI. Volltagung der Weltkraftkonferenz 1962. Bericht von Arnold Th. Gross («Energiewirtschaft im Umbruch») 69

Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke, Generalversammlung 26. September 1964 (Bericht E. A.) 360

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Generalversammlung und Jubiläumstagung 75 Jahre, 25. September 1964 (Bericht E. A.) 360

Elektrowirtschaft, Schweizerische Gesellschaft für Elektrizitätsverwertung, Mitgliederversammlung 2. September 1964 (Bericht E. A.) 360

Schweizerischer Energie-Konsumenten-Verband, Generalversammlung 18. März 1964 mit Vortrag Dr. F. Hummler (Bericht E. A.) 173

Nationale Gesellschaft zur Förderung der industriellen Atomtechnik, Generalversammlung 17. Juni 1964 (Bericht E. A.) 252

Schweizerische Vereinigung für Atomenergie, Generalversammlung 9. Juni 1964 mit Vortrag Bundesrat Dr. W. Spühler (Bericht Tö) 169

Verband Schweizerischer Gaswerke, 21. Delegiertenversammlung 1. Juli 1964 (Bericht Tö) 357

Verein Schweizerischer Gas- und Wasserfachmänner, Generalversammlung 9./11. Oktober 1964 (Bericht E. A.) 358

Schweizerisches Nationalkomitee für Kulturtechnik, Bewässerung und Entwässerung, 12. Hauptversammlung 24. Januar 1964 (Bericht E. A.) 146

VI. Kongress der Internationalen Kommission für Bewässerung und Drainage in New Delhi im Januar 1966, Ankündigung mit Themenangabe 253

Schweizerische Vereinigung für Gewässerschutz und Lufthygiene, Jahresversammlung 20. März 1964 (Bericht E. A.) 148

– «Gutes Wasser – Gute Luft», öffentliche Kundgebung an der Expo, 21. Mai 1964 (Bericht E. A.) 179

20 Jahre Verband Schweizerischer Abwasserfachleute, 20. Hauptmitgliederversammlung 13./14. März 1964 (Bericht E. A.) 147

Verband Schweiz. Abwasserfachleute, Herbstversammlung 25. September 1964 (Bericht E. Märki) 409

Pro Aqua, Internationale Fachtagung 1./4. März 1965, Ankündigung und Themenangabe 410

Schweizerischer Rhone-Rhein-Schiffahrtsverband, Sektion Ostschweiz, 44. Hauptversammlung 20. Mai 1964 mit Vortrag Dr. H. Wanner (Bericht E. A.) 182

Nordostschweizerischer Verband für Schiffahrt Rhein-Bodensee, Sitzung Zentralausschuss und Generalversammlung 29. August 1964 (Bericht E. A.) 359

Zürcher Hochrhein-Komitee, Generalversammlung 8. Mai 1964 (Bericht E. A.) 182

Schweizerische Vereinigung für Landesplanung, Mitgliederversammlung 24. August 1964, durchgeführt an der Expo als «Tag der Landesplanung» (Bericht Tö) 359

Jahresbott 1964 des Schweizer Heimatschutzes im Kanton Graubünden, 27./29. Juni 1964 (Bericht M. G.-L.) 252

Geschäftliche Mitteilungen

ALLGEMEINES

Gründung der Rheinkraftwerk Koblenz AG, Koblenz 151

Gründung der Raffinerie Rheintal AG, Sennwald 151

Gründung der Mittelland Raffinerie AG, Mägenwil 151

Gründung der Gasverbund-Mittelland AG 250

50 Jahre NOK 1914–1964. Festansprache Dr. P. Meierhans 142

50 Jahre Elektrizitätswerk der Gemeinde St. Moritz 412

Beunruhigung bei den Tiefbauunternehmern über die Zulassung der ausländischen Konkurrenz 250

Unverbindliche Kohlen- und Oelpreise für Industrie per 1. Januar, 1. April, 1. Juli, 1. Oktober 1963, 1. Januar 1964 76

AUSZÜGE AUS JAHRESBERICHTEN

Stadt Aarau, Industrielle Betriebe: Elektrizitätswerk, Wasserversorgung, 1963 365

Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals, Solothurn, 1963 255

Aarg. Elektrizitätswerk, Aarau, 1. 10. 62 bis 30. 9. 63 255

Albula-Landwasser Kraftwerke AG, Filisur, 1963 256

Elektrizitätswerk Altdorf, 1963 256

Elektrizitätswerk Basel, 1963 255

Elektrizitätswerk der Stadt Bern, 1963 255

Bernische Kraftwerke AG, Bern 1963 254

Kraftwerk Birsfelden AG, Birsfelden, 1963 255

Blenio Kraftwerke AG, Olivone, 1. 10. 62 bis 30. 9. 63 183

Elektrizitätswerk Brig-Naters AG, Brig, 1963 185

AG Bündner Kraftwerke, Klosters, 1963 256

Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern, 1963 255

Stadt Chur, Industrielle Betriebe, Elektrizitätswerk, 1963 363

Elektrizitätswerk der Landschaft Davos, Davos-Platz, 1963 363

SA l'Energie de l'Ouest-Suisse, Lausanne, 1. 10. 62–30. 9. 63 185

Engadiner Kraftwerke AG, Zernez, 1. 10. 62 bis 30. 9. 63 152

Kraftwerke Engelbergeraa AG, Stans, 1963 363

Etzelwerk AG, Einsiedeln, 1. 10. 62 bis 30. 9. 63 153

Kraftwerke Gougra AG, Siders, 1. 7. 63 bis 30. 6. 64 365

Société des Forces Motrices du Grand-St-Bernard, Bourg-St-Pierre, 1. 10. 62 bis 30. 9. 63 185

Grande Dixence SA, Sion, 1. 10. 62 bis 30. 9. 63 185

Seite

Kraftwerke Hinterrhein AG, Thusis, 1. 10. 62 bis 30. 9. 63 152
Société des forces motrices de l'Hongrin SA, Château-d'Œx, 1. 10. 62 bis 30. 9. 63 186
Kraftwerk Laufenburg AG, Laufenburg, 1963 255
Electricité de la Lienne SA, Sion, 1. 10. 62 bis 30. 9. 63 185
Kraftwerke Linth-Limmern AG, Linthal, 1. 10. 62 bis 30. 9. 63 153
Maggia-Kraftwerke AG, Locarno, 1. 10. 62 bis 30. 9. 63 183
Kraftwerke Mattmark AG, Saas-Grund, 1. 10. 62 bis 30. 9. 63 185
Kraftwerke Mauvoisin AG, Sitten, 1. 10. 62 bis 30. 9. 63 185
Misoxer Kraftwerke AG, Mesocco, 1963 256
Kantonales Elektrizitätswerk Nidwalden, Stans 1963 363
Kraftwerke Oberhasli AG, Innertkirchen, 1963 254
Kraftwerke Reichenau AG, Tamins, 1. 10. 62 bis 30. 9. 63 153
Elektrizitätswerk Rheinau AG, Rheinau, 1. 10. 62 bis 30. 9. 63 154
Kraftübertragungswerke Rheinfelden, Rheinfelden (Baden), 1963 365
Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt AG, Rheinfelden, 1. 10. 62 bis 30. 9. 63 154
St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG, St. Gallen, 1. 10. 62 bis 30. 9. 63 153
Kraftwerke Sarganserland AG, Pfäfers, 1. 10. 62 bis 30. 9. 63 256
Kraftwerk Sarneraa AG, Alpnach, 1. 10. 62 bis 30. 9. 63 256
Elektrizitätswerk der Stadt Schaffhausen, 1963 365
Kraftwerk Schaffhausen AG, Schaffhausen, 1. 10. 62 bis 30. 9. 63 154
Elektrizitätswerk Schwyz, 1963 256
Kraftwerke Sernf-Niederenbach AG, Schwanden, 1. 10. 62 bis 30. 9. 63 153
Simmentaler Kraftwerke AG, Erlenbach i.S., 1. 10. 62 bis 30. 9. 63 254
Energie Electrique du Simplon SA, Simplondorf, 1963 183
Kraftwerke Vorderrhein AG, Disentis, 1. 10. 62 bis 30. 9. 63 152
AG Kraftwerk Wägital, Siebnen, 1. 10. 62 bis 30. 9. 63 153
Elektrizitätswerke Wynau, Langenthal, 1963 255
Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Zürich, 1. 10. 62 bis 30. 9. 63 363

Personelles

Prof. A. M. Angelini neuer Generaldirektor des ENEL 150
Dr. Paul Corrodi † 75
Zur Erinnerung an a. Bundesrichter Dr. Paul Corrodi 149
Zum Rücktritt von Dr. H. Krucker, Sekretär des Nordostschweiz. Schiffahrtsverbandes Rhein-Bodensee 150
Margrit Gerber-Lattmann, 40jähriges Dienstjubiläum SWV 412
Dr. Arnold Härry 80jährig 21

Seite

Arnold Hörler, Ernennung zum Professor 22
Dr. h. c. E. Moll 85jährig 75
Ingenieur Max Passet 80jährig 150
Dr. ing. E. Steiner 75jährig 75
Dr. h. c. Arthur Winiger 70jährig 21

–

Eidgenössische Wasser- und Energiewirtschaftskommission 150
Eidgenössische Kommission für elektrische Anlagen 412
Eidg. Amt für Gewässerschutz 75

–

Schweizerische Aluminium AG 150
Basler Reedereien 22
Bernische Kraftwerke AG Bern 186
Elektro-Watt AG Zürich 412
Nordostschweizerische Kraftwerke AG 150
Nordostschweizerischer Verband für Schiffahrt Rhein-Bodensee 22
Technische Hochschule in Graz 186
Licht- und Wasserwerke Thun 412
Franz Rittmeyer AG, Zug 22
Schweizerisches Nationalkomitee der Weltkraftkonferenz 22
Sekretariat des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke/VSE 186
Verein Schweizerischer Zement-, Kalk- und Gips-Fabrikanten 22

Literatur

Verzeichnis der bei der Redaktion im Laufe des Jahres 1964 eingegangenen Bücher und Druckschriften 413
H. Edelmann, Berechnung elektrischer Verbundnetze. (Bespr. H. L.) 75
H. Ellenberg, Vegetation Mitteleuropas mit den Alpen (Bespr. H. Grubinger) 253
H. Happoldt, Elektrische Kraftwerke und Netze. (Bespr. H. L.) 75
K. Kreeb, Oekologische Grundlagen der Bewässerungskulturen in den Subtropen (Bespr. H. Grubinger) 254
Rodolfo Pedroli, Geschiebetransport in Kanälen auf fester und glatter Sohle. (Bespr. E. Stambach) 154
O. Uhden und Mitarbeiter, Taschenbuch Landwirtschaftlicher Wasserbau (Bespr. H. Grubinger) 362
VSA-Wegleitung für die Beseitigung von Industrieabfällen (Bespr. E. A.) 413
Die Schiffbarmachung des Hochrheins – Projekt 1961. Mitteilung Nr. 44 des Eidg. Amtes für Wasserwirtschaft (Besprechung E. Auer) 248
La Moselle, nouvelle voie navigable européenne, numéro spécial 1964 de la Revue de la Navigation Intérieure et Rhénane (résumé) 181

Verzeichnis der Verfasser von Hauptartikeln und wichtigeren Mitteilungen

Seite

AEMMER FRITZ. Das schweizerische Höchstspannungsnetz und die 380 kV-Verbindung Tavanasa/Sils–Breite (Auszug aus seinem Vortrag) 405

AESCHIMANN CHARLES, Bisherige Elektrizitätswirtschaft der Schweiz und Ausblick in die Zukunft 279

– L'économie électrique suisse dans le passé et ses perspectives d'avenir 284

– Past development and future trends of the swiss electrical energy economy (Summary) 289

AREGGER HANS, Praktische Aufgaben der Regionalplanung 97

AUER ERWIN, Umbau des Stauwehrs für das Elektrizitätswerk der Stadt Aarau 60

– Einweihung des Kraftwerks Schiffenen 404

– Der Gewässerschutz im Kanton Zürich (Bericht über Pressekonferenz) 175

– Die Schiffbarmachung des Hochrheins (Bericht über Pressekonferenz) 248

– Schweizerisches Nationalkomitee für Kulturtechnik, Bewässerung und Entwässerung, Bericht über Hauptversammlung 24. Januar 1964 146

– 20 Jahre Verband Schweizerischer Abwasserfachleute, Bericht über Festversammlung vom 13./14. März 1964 147

– Schweizerische Vereinigung für Gewässerschutz und Lufthygiene, Bericht über Jahresversammlung vom 20. März 1964 148

– Energieversorgung in guten und bösen Tagen, Bericht über die Generalversammlung vom 18. März 1964 des Schweizerischen Energie-Konsumenten-Verbandes mit Vortrag von Dr. F. Hummler 173

– Gutes Wasser – Gute Luft, Bericht über die öffentliche Kundgebung vom 21. Mai 1964 der Schweizerischen Vereinigung für Gewässerschutz und Lufthygiene an der Expo in Lausanne 179

– Zürcher Hochrhein-Komitee, Bericht über die Generalversammlung vom 8. Mai 1964 mit Vorträgen 182

– Schweizerischer Rhone-Rhein-Schiffahrtsverband / Sektion Ostschweiz, Bericht über die Hauptversammlung vom 20. Mai 1964 mit Vorträgen 182

– Versuchsatomkraftwerk Lucens, Bericht über die Pressekonferenz vom 30. Juni 1964 250

– Schweizerischer Verein von Gas- und Wasserfachmännern, Bericht über Generalversammlung vom 9./11. Oktober 1964 mit Vorträgen 358

– Nordostschweizerischer Verband für Schiffahrt Rhein-Bodensee, Bericht über Sitzung des Zentralausschusses und die Generalversammlung vom 29. August 1964 mit Vorträgen 359

– Elektrowirtschaft, Bericht über die Mitgliederversammlung vom 2. September 1964 und Präsidialansprache 360

– SEV und VSE, Bericht über die Generalversammlungen vom 25./26. September 1964 360

– Bayerischer Wasserwirtschaftsverband, Bericht über die Jahrestagung vom 29. Oktober 1964 mit Vorträgen 409

– Aargauischer Wasserwirtschaftsverband, Bericht über die Hauptversammlung vom 4. November 1964 mit Vorträgen 410

BAUER BRUNO, Das Atomkraftwerk Lucens und die weitere Entwicklung des schweizerischen Reaktorbaus 309

– La centrale nucléaire de Lucens et le développement de la construction de réacteurs en Suisse 315

– The Lucens nuclear power station an the further development of the swiss nuclear reactor design (Summary) 321

Seite

CHAPPEX ANDRE, L'industrialisation et l'aménagement du territoire 137

EHRISMANN ALBERT, Navisense (Gedicht) 242

FUX ADOLF, Kleine Mattmark-Chronik (Vortragswiedergabe) 331

GAY FERNAND, Bisses valaisans et aménagements hydroélectriques 238

GERBER-LATTMANN MARGRIT, Bericht über Jahresbott 1964 des Schweizer Heimatschutzes im Kanton Graubünden 252

GROSS ARNOLD TH., Energiewirtschaft im Umbruch. Lehren aus der VI. Volltagung der Weltkraftkonferenz 1962 69

GRUBINGER HERBERT, Wasserwirtschaft in Portugal 351

HAAS ALBERT, Die Planung regionaler Wasserversorgungs-Gruppen 111

HAURI CARL, Die Reuss im Rahmen der aargauischen Wasserkraftnutzung 369

HOCHREUTINER RENE, Das schweizerische Verbundnetz und der internationale Stromaustausch 291

– Le réseau suisse d'interconnexion et les échanges internationaux d'énergie électrique 293

– The swiss interconnected network and the exchange of electrical energy on an international scale (Summary) 296

HUMMLER FRITZ, Energieversorgung in guten und bösen Tagen (Auszug aus seinem Vortrag) 174

JÄCKLI HEINRICH, Die Grundwassertypen des aargauischen Reusstales 375

KESSLER ERICH, Naturschutzbestrebungen im unteren Reusstal 383

KIM KURT, Die Aufgaben der Kantone in der Landesplanung 91

KRANICH LOTHAR, Betriebliche Vorkommnisse und Erfahrungen beim Eisgang vom Winter 1962/63 auf Aare und Rhein 1

KREBS ERNST, Der Einfluss des Waldes auf den Wasserhaushalt und die weitere Besiedlung unseres Landes 102

LOOSER LUDWIG, Die Planung des Gewässerschutzes im Kanton Solothurn 243

MÄRKI ERWIN, Bericht über die Herbstversammlung des VSA mit Vorträgen 409

MÜLLER ROBERT, II. Juragewässer-Korrektion (Auszug aus einem Bericht) 345

OBRECHT KARL, Präsidialansprache an der Hauptversammlung SWV (1. Binnenschiffahrt, Gewässerschutz, Landesplanung – 2. Wasserwirtschaft, Naturschutz – 3. Energiewirtschaft, Wasserkraftnutzung und Elektrizitätsversorgung) 326

OEHNINGER HANS, Melioration der Reussebene 379

OESTERHAUS MAX, Wasserkraftnutzung und Landesplanung 124

PEDROLI RODOLFO, Schätzung der Entwicklungstendenz der hydraulischen Energieerzeugung und des Energiebedarfes in der Schweiz 136

von PLANTA LUDWIG, Die Brennstoffwirtschaft in der Schweiz: Kohle, Oel, Gas 298

– L'économie suisse des combustibles: charbon, pétrole, gaz 302

– The swiss fuel economy: coal, oil and gas (Summary) 308

Seite

RAMBERT OLIVIER (und W. Würth), Baufortschritt bei den Anlagen der Kraftwerke Mattmark 225

RAVUSSIN MARC-HENRI, Les tâches des cantons dans l'aménagement régional 96

SCHNITTER GEROLD, Die Katastrophe von Vaiont in Oberitalien 61

SIEGRIST HANS RUDOLF, Ueberblick über die gesamte Energiewirtschaft der Schweiz 265
– Panorama de l'économie énergétique suisse 272
– Survey of the swiss energy economy (Summary) 277

de SPINDLER ALF, Neuere Fortschritte im Bereich der Wasserabflussmengen-Messungen im Salzverdünnungsverfahren 165

SPÜHLER WILLI, Gedanken zur schweizerischen Energiepolitik (Vortragswiedergabe) 169
– Geleitwort zum Sonderheft «Energiewirtschaft der Schweiz» 261

STÜDELI RUDOLF, Allgemeine Aufgaben und Ziele der Schweizerischen Landes- und Regionalplanung 85

Seite

TÖNDURY GIAN ANDRI, SWV-Studienreise 1963 Inn-Donau 23
– Zur Eröffnung der Schweizerischen Landesausstellung – Expo 1964 83
– Eindrücke der Expo 64 392
– Einweihung des erweiterten Kraftwerkes Rüchlig der Jura-Cement-Fabriken 247
– Einweihung der Kraftwerkgruppe Blenio 398
– 50 Jahre NOK 1914–1964, Bericht über Jubiläumsfeier vom 7. März 1964 142
– Verband Schweizerischer Gaswerke, Bericht über Delegiertenversammlung vom 1. Juli 1964 mit Vorträgen 357

WEBER EUGEN, Geologie Vaiont 68

WEBER HANS, Regionalplanung und Gewässerschutz 117

WÜRTH WALTER (und O. Rambert), Baufortschritt bei den Anlagen der Kraftwerke Mattmark 225

ZEHNDER JOSEF-A., Auswirkungen der Wasserkraftnutzung auf den Finanzhaushalt der öffentlichen Hand 131

ZIMMERLI JAKOB, Aargauische Volksinitiative zur Erhaltung der Freien Reuss 390